



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 512348/26/BIA

Zleceniodawca Nature Travel Czarny Sp. k. WYSZYŃSKIEGO 2/1, LOK. 204 15-888 BIAŁYSTOK		Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) Opis próbki: WODA BASENOWA Hotel Białowieski Conference Spa&Wellness Stoczek 218B 17-230 Białowieża, woda w niecce basenowej wyposażonej w urządzenie wytwarzające aerozol wodno-powietrzny jacuzzi wewnętrznego
Data przyjęcia próbki	08.06.2026	Stan próbki: bez zastrzeżeń Numer próbki: 512348/26/BIA Próbka pobrana przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.
Data rozpoczęcia badań	08.06.2026	
Data zakończenia badań	25.06.2026	
Data sprawozdania z badań	25.06.2026	
Informacje dotyczące pobierania próbek:		
Metoda* PN-EN ISO 19458:2007, PB-378 wyd. III z dn. 09.02.2026		
Protokół poboru próbek nr: 1/1580/08/06/2026		
Data poboru: 08.06.2026		
Punkt poboru, miejsce poboru: Hotel Białowieski Conference Spa&Wellness Stoczek 218B 17-230 Białowieża, woda w niecce basenowej wyposażonej w urządzenie wytwarzające aerozol wodno-powietrzny jacuzzi wewnętrznego		

Rodzaj badania Metoda	Jednostka	Wynik	Kryterium	Stwierdzenie zgodności
* pH ^{2) 5)} PN-EN ISO 10523:2012	-	7,1 ± 0,1	6,5-7,6	Zgodny
* Temperatura ^{3) 5)} PN-77/C-04584 (norma wycofana bez zastąpienia)	°C	34,1 ± 1,7	-	-
* Indeks nadmanganianowy ²⁾⁴⁾ PN-EN ISO 8467:2001	mg/l O ₂	6,6 ± 1,2	-	-
* Mętność ²⁾ PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	0,20 ± 0,04	≤ 0,50	Zgodny
* Potencjał redox ^{2) 5)} PB-377 wyd. II z dn. 30.03.2020	mV	765 ± 56	≥ 750	Zgodny
* Liczba Escherichia coli w 100 ml ²⁾ PN-EN ISO 9308-1:2014-12; PN-EN ISO 9308 -1:2014-12/A1:2017-04	jtk/100 ml	0	0	Zgodny
* Liczba Pseudomonas aeruginosa w 100 ml ²⁾ PN-EN ISO 16266:2009	jtk/100 ml	0	0	Zgodny
* Liczba mikroorganizmów w 36°C po 48 h w 1 ml ²⁾ PN-EN ISO 6222:2004	jtk/ml	Nie wykryto	≤ 100	Zgodny
* Chlor wolny ^{2) 5)} PB-566 wyd. I z dn. 18.11.2024	mg/l	0,80 ± 0,03	0,70-1,00	Zgodny
* Chlor związany ^{2) 5)} PB-566 wyd. I z dn. 18.11.2024	mg/l	0,21 ± 0,02	≤ 0,30	Zgodny



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 512348/26/BIA

* Liczba Legionella spp. w 100 ml ^{1) 2)} PN-EN ISO 11731:2017-08; PN-EN ISO 11731:2017-08/Ap1:2019-12	jtk/100 ml	0	0	Zgodny
---	------------	---	---	--------

- 1) [Matryca A; Procedura 7; Podłoże C-GVPC]
- 2) Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz. U. z 2015 r. poz. 2016, ze zm.).
- 3) Norma wycofana bez zastąpienia, wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie.
- 4) W związku z tym, że nie określono kryterium dla niniejszego rodzaju badania w badanej matrycy w obowiązujących przepisach prawnych Unii Europejskiej i implementowanych aktach prawnych Rzeczypospolitej Polskiej, nie jest możliwe stwierdzenie zgodności.
- 5) Badanie wykonywane w miejscu pobrania próbek.

Autoryzował sprawozdanie z badań:

ID: 106, Ekspert ds. Analiz, Pracownia Mikrobiologii
ID: 645, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska, Pracownia Analiz Środowiska
ID: 666, Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska
ID: 1405, Próbokobiorca, Sekcja Poboru Próbek

Sprawozdanie z badań opatrzone certyfikowaną pieczęcią elektroniczną J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.

Adres laboratorium:

Daszyńskiego 116, 95-070 Aleksandrów Łódzki
Przemysłowa 5, 06-200 Maków Mazowiecki
ul. Aleksandrowska 61A, 95-100 Zgierz

Wyniki odnoszą się wyłącznie do pobranych i badanych próbek. Jeśli podano niepewność pomiaru i nie określono inaczej, to jest to niepewność rozszerzona, oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95% oraz uwzględnia niepewność pobierania próbek. Jeśli dokonano stwierdzenia zgodności i nie określono inaczej J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. Jeśli w dokumencie odniesienia wskazanym przez Zleceniodawcę nie określono kryterium dla danego badania lub badań w analizowanej matrycy, stwierdzenie zgodności nie jest możliwe. Jeżeli w kolumnie „wynik” przedstawiono zapis w postaci „<” lub „>” oznacza to, iż jest to rezultat badania, bezpośrednio powiązany z dolną lub górną granicą zakresu pomiarowego metody. Jeśli dla takiego rezultatu badania podana jest rozszerzona niepewność pomiaru, to dotyczy ona wyłącznie odpowiednio dolnej lub górnej granicy zakresu pomiarowego metody. W przypadku gdy Laboratorium opiera się na rezultacie badania, w kolumnie „stwierdzenie zgodności” przedstawia opinię i interpretację. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. nie zezwala na stosowanie symbolu akredytacji PCA AB 079 przez swoich klientów, podwykonawców, zewnętrznych dostawców usług i inne strony trzecie. Więcej informacji znajduje się w dokumencie PCA – DA-02. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl.

* Badanie akredytowane

Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

KONIEC SPRAWOZDANIA